Монографиядакірме бірліктер теориясындағы кірме фразеологизмдерді зерттеудің теориялық-әдіснамалық ұстанымдарын айқындау, араб-парсы-түркілік байланыс тарихына шолу жасау арқылы кірме бірліктердің тілге енуіне жағдай жасаған мәдени-әлеуметтік факторларды ашу, тіл біліміндегі «кірме фразеологизм» ұғымын анықтап, оның негізгі белгілерін көрсету, қазақ тілінің фразеологиялық қорындағы араб, парсылық кірме фразеологизм түрлерін анықтау, қазақ тіліндегі араб, парсылық кірме фразеологизмдерді анықтаудың меже-шарттары (критерийлері) мен тілге ену механизмін белгілеу, қазақ тіліндегі араб, парсылық кірме фразеологизмдердің семантикалық-құрылымдық жағын сипаттау, араб, парсылық кірме фразеологизмдер этимондарының түпнұсқа тілдегі мәртебесін бағамдау, қазақ фразеологиялық қорындағы араб, парсылық кірме фразеологизмдердің үлес-салмағын шамалау, кірме фразеологизмдердің құрамындағы араб, парсылық компоненттерге тарихи-этимологиялық талдау жасау, кірме фразеологизмдердің бастаулары мен көздерін анықтау, араб, парсылық кірме фразеологизмдердің ішкі формасының лингвокогнитивтік негізін талдау, кірме фразеологизмдердің ішкі формасындағы бейнелілік пен ұлттық-мәдени коннотацияны ашу секілді мәселелер қарастырылады.

Монография посвящена проблеме фразеологических заимствований в лингвистике и затрагивает такие вопросы, как определение теоретическо-методологической основы проблемы, обзор исторического фона тюркско-арабо-персидских контактов, культурно-социологических факторов явления заимствования, определение понятия «заимствованный фразеологизм» и его основных признаков, установление критериев и механизмов заимствованных ФЕ, описание их семантико-структурных особенностей, выявление этимонов заимствованных фразеологизмов и их статуса в языке-доноре, их статистический анализ, историко-этимологический анализ арабских и персидских компонентов в составе казахских фразеологизмов, выявление истоков и источников заимствований, анализ лингвокогнитивной основы внутренных форм ФЕ, образность и культурная коннотация прототипов заимствованных единиц.